



REF ART.-NR. 07212
RHIZOSPLINT®

Rhizarthrose-Orthese

Rhizarthrosis brace

Orthèse de la rhizarthrose

Ortesi di rizartrosi

Orteza na rizartroze

Rhizarthrose-ortose

GEBRAUCHSANWEISUNG DE

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient,
wir bitten Sie, die beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig zu beachten. Bei auftretenden Fragen wenden Sie sich bitte an den behandelnden Arzt, an Ihr nächstliegenden Fachgeschäft oder direkt an uns.

ZWECKBESTIMMUNG

RHIZOSPLINT® ist eine Daumenorthese zur Immobilisierung bzw. Ruhigstellung des Daumengrund- und Daumensattelgelenks mit freier Beweglichkeit des Daumenendgelenks.

INDIKATIONEN

- Rhizarthrose
- Daumengrundgelenkarthrose
- Bandinstabilität im Bereich des Daumens
- Sehnenreizzungen im Bereich des Daumens
- Zustand nach Fraktur im Bereich des 1. Mittelhandknochens, Daumensattel- und Daumengrundgelenkes
- Zustand nach Operationen im Bereich des 1. Mittelhandknochens, Daumensattel- und Daumengrundgelenkes

KONTRAINDIKATIONEN

- Allergische, entzündliche oder verletzungsbedingte Hautveränderungen (z. B. Schwellungen, Rötungen) der zu versorgenden Körperfächer.
- Beeinträchtigungen der Zirkulation oder lymphatische Weichteilschwellungen.
- Neurogen bedingte Störungen der Sensorik und Hauttrophik im zu versorgenden Körperfächer (Gefühlsstörungen mit und ohne Hautschäden).

NEBENWIRKUNGEN

Bei sachgemäßer Anwendung und korrekter Anlage sind bis heute keine allgemeinen Nebenwirkungen, folgeträchtigen Unverträglichkeiten oder allergischen Reaktionen bekannt.

VORGESEHEN PATIENTENZIELGRUPPE

Zielgruppe sind alle Patienten unter Berücksichtigung der Indikationen und Kontraindikationen. Eine Einweisung und Zuordnung der korrekten Größe wird durch medizinisches Fachpersonal vorgenommen.

ANLEGEN UND NUTZUNG

- Legen Sie zunächst die beiliegende Polstereinlage faltenfrei an die betroffene Hand an.
 - Führen Sie die Orthese mit dem Einschnitt an der Daumenseite über die Polstereinlage an den betroffenen Daumen.
 - Schließen Sie den schmalen Klettstreifen am Daumenrohr so, dass der Daumen fest fixiert werden kann. Das Daumenrohr sollte ohne unangenehmen Druck anliegen.
 - Schließen Sie nun das breite Klettband an der Handaußenseite.
- HINWEISE FÜR DEN ORTHOPÄDIETECHNIKER**
- Es ist möglich den Daumenverschlussgurt zu kürzen, falls dieser zu lang ist.
 - Für einen optimalen Sitz kann die Daumenschiene thermisch verformt und fachlich individuell angepasst werden.

WICHTIGE HINWEISE

- Grundsätzlich sollte hinsichtlich Indikation und Tragedauer eines orthopädischen Hilfsmittels ganz allgemein sowie bei Vorhandensein nachfolgender Krankheitszustände im Besonderen eine Absprache mit dem behandelnden Arzt erfolgen.
- Überprüfen Sie die Funktion des Produktes gemeinsam mit Ihrem Arzt oder Fachhandel.
- Das Produkt ist zur Versorgung für einen Patienten bestimmt.
- Tragen Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden.
- Damit das Produkt eine lange Lebensdauer und Funktion bietet, darf es nicht im Zusammenhang mit fett- und säurehaltigen Mitteln, Salben oder Lotionen getragen werden.
- Es ist zulässig das Produkt mit Spritzwasser in Berührung zu bringen.
- Bitte schließen Sie die Klettverschlüsse, falls welche vorhanden sind, stets ordnungsgemäß. Schäden, die durch unsachgemäßes Schließen der Klettverschlüsse verursacht werden, stellen grundsätzlich keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei schwerwiegenden Vorfällen bei Anwendung dieses Hilfsmittels wenden Sie sich umgehend bei Ihrem Arzt, Ihrem Sanitätsfachhandel oder direkt bei SPORLASTIC unter: info@sporlastic.de, um das Vorkommnis zu melden.

• Nicht fachgerechte Veränderungen am Produkt und/oder nicht zweckbestimmte Verwendung des oben angeführten Produktes schließen eine Produkthaftung des Herstellers aus.

- Mögliche gesundheitliche wechselseitige Risiken oder sonstige Nachteile bei bestimmten Behandlungen, die sich im Zusammenhang mit der Verwendung des Produktes ergeben können, sind mit dem behandelnden Arzt abzusprechen.

Bitte führen Sie die Verpackung und das Produkt dem örtlichen Wertstoffsammlersystem zu. Bitte beachten Sie dabei die örtlichen Bestimmungen.

Die SPORLASTIC GmbH ist einem Rücknahmesystem für Verpackungen angeschlossen und kommt somit den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden verpackungsrechtlichen Bestimmungen vollständig nach.

PFLEGE

Wir empfehlen, die Polstereinlage schonend in handwarmem Wasser (30°C) mit Feinwaschmittel zu waschen und an der Luft zu trocknen. Trocknen Sie das Produkt nicht im Wäschetrockner, auf der Heizung oder in der Mikrowelle. Der Kunststoff der Daumenorthese kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN

Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt trocken aufbewahrt wird und vor Feuchtigkeit und Sonnenlicht geschützt ist. Lagern Sie das Produkt bei üblicher Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

QUALITÄTSMANAGEMENT-SYSTEM

Alle Produkte der SPORLASTIC GmbH unterliegen der Produktpflege innerhalb unseres Qualitätsmanagement-Systems. Sollten Sie dennoch Beanstandungen an unserem Produkt haben, bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung zu setzen.

Eine Online-Version der Gebrauchsanweisung finden Sie auf unserer Homepage unter www.sporlastic.de.

INSTRUCTIONS FOR USE EN

Dear Patient,

We ask you to carefully follow the enclosed instructions for use. If you have any questions, please contact the doctor looking after you, your nearest specialist store or us directly.

INTENDED USE

RHIZOSPLINT® is a thumb brace for immobilisation of the thumb metacarpophalangeal joint and thumb saddle joint with free mobility of the thumb end joint.

INDICATIONS

- Rhizarthrosis
- Arthritis of the metacarpophalangeal joint of the thumb
- Ligament instability in the region of the thumb
- Tendon irritation in the region of the thumb
- Condition following fracture in the region of the 1st metacarpal, saddle joint and metacarpophalangeal joint of the thumb
- Condition after operations in the region of the 1st metacarpal bone, saddle joint and metacarpophalangeal joint of the thumb

CONTRA-INDICATIONS

- Allergic, inflammatory or injury-related skin changes (e.g. swelling, redness) of the body areas to be supplied.
- Impaired circulation or lymphatic soft tissue swelling.
- Neurogenic disorders of the sensory system and skin trophism in the body area to be treated (sensory disorders with or without skin damage).

SIDE EFFECTS

If used appropriately and correctly, there are no general side effects, intolerances with long-term effects or allergic reactions known to date.

INTENDED PATIENT TARGET GROUP

The target group is all patients, taking into account indications and contraindications. Instruction and allocation of the correct size is carried out by medical professionals.

PUTTING IT ON AND USE

- First place the enclosed padding on the affected hand without wrinkles.
- Place the brace with the incision on the thumb side over the padding on the affected thumb.
- Close the narrow Velcro strip on the thumb tube so that the thumb can be firmly fixed. The thumb tube should fit

without uncomfortable pressure.

- Now close the wide Velcro strip on the outside of the hand.

NOTES FOR THE ORTHOPAEDIC TECHNICIAN

- It is possible to shorten the thumb closure strap if it is too long.
- For an optimal fit, the thumb splint can be thermoformed and professionally customised.

IMPORTANT INFORMATION

Essentially, the indication for and duration of wearing of any orthopaedic device in general, as well as the presence of any of the conditions below in particular, should be discussed with the doctor who is in charge of your treatment.

- Check the functioning of the product with your doctor or specialist retailer.

- The product is designed to treat one patient.

- Do not wear the product directly against open wounds.

- In order for the product to have a long service life and function, it may not be worn in conjunction with oily/greasy or acidic products, ointments or lotions.

- The product can come into contact with splash water.

- Please always close any Velcro fasteners present properly. Damage caused by improper closing of the Velcro fasteners does not constitute a reason for complaint.

- In the event of serious incidents when using this aid, immediately contact your doctor, your health care supply retailer or contact SPORLASTIC directly at info@sporlastic.de to report the incident.

- Any improper modifications to the product and/or improper use of the above-mentioned product exclude any product liability on the part of the manufacturer.

- Possible health-related mutual risks or other disadvantages with certain treatments that may arise in association with the use of the product must be discussed with the doctor in charge of treatment.

- Please return the packaging and the product to the local recycling collection system. Please comply with local regulations.

SPORLASTIC GmbH is affiliated with a returns system for packaging and therefore fully complies with the packaging legislation in the Federal Republic of Germany.

CARE

We recommend washing the cushion insert gently in lukewarm water (30°C) with mild detergent and air drying. Do not dry the product in the tumble dryer, on the heater or in the microwave. The plastic of the thumb brace can be cleaned with a damp cloth.

TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS

Please ensure that the product is stored in a dry place and is protected against moisture and sunlight. Store the product at a normal temperature and humidity.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

All products from SPORLASTIC GmbH are subject to product inspection as part of our quality management system. If you still have any complaints about our product, we kindly ask that you contact your specialist retailer.

An online version of the instructions for use can be found on our website at www.sporlastic.de.

MODE D'EMPLOI FR

Chers patients,

Nous vous demandons de lire attentivement le mode d'emploi ci-joint. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre médecin traitant, à votre magasin spécialisé le plus proche ou contactez-nous directement.

USAGE PRÉVU

RHIZOSPLINT® est une orthèse de pouce permettant d'immobiliser ou de bloquer l'articulation métacarpophalangienne du pouce et l'articulation de la selle du pouce avec une mobilité libre de l'articulation terminale du pouce.

INDICATIONS

- Rhizarthrose
- Arthrose de l'articulation métacarpophalangienne du pouce
- Instabilité des ligaments dans la région du pouce
- Irritations des tendons dans la région du pouce
- État après fracture dans la région du 1er métacarpien, de l'articulation en forme de selle du pouce et de l'articulation métacarpophalangienne du pouce
- État après des opérations dans la région du 1er métacar-

pien, de la selle du pouce et de l'articulation de la base du pouce

CONTRE-INDICATIONS

- Modifications cutanées allergiques, inflammatoires ou liées à des blessures (par exemple, gonflement, rougeur) des zones du corps à approvisionner.
- Troubles de la circulation ou gonflement des tissus mous lymphatiques.
- Troubles neurogéniques du système sensoriel et trophisme cutané dans la zone du corps à traiter (troubles sensoriels avec ou sans lésion cutanée).

EFFECTS SECONDAIRES

Dans le cadre d'une utilisation appropriée et d'une mise en place correcte, jusqu'à aujourd'hui, aucun effet secondaire général, aucune intolérance entraînant des conséquences importantes ou réaction allergique ne sont connues.

GROUPE CIBLE DE PATIENTS PRÉVU

Le groupe cible est constitué de tous les patients, en tenant compte des indications et des contre-indications. L'instruction et l'attribution de la taille correcte sont effectuées par des professionnels de la santé.

APPLICATION ET UTILISATION

- Tout d'abord, placez le rembourrage ci-joint sur la main concernée sans le froisser.
- Guidez l'orthèse avec l'incision du côté du pouce sur l'insert de rembourrage vers le pouce affecté.
- Fermez l'étoile bande velcro sur le tube du pouce de façon à ce que le pouce puisse être fermement fixé. Le tube du pouce doit s'adapter sans pression inconfortable.
- Fermez maintenant la large bande de velcro sur l'extérieur de la main.

NOTES POUR LE TECHNICIEN ORTHOPÉDIQUE

- Il est possible de raccourcir la sangle de fermeture du pouce si elle est trop longue.
- Pour un ajustement optimal, l'attelle de pouce peut être déformée thermiquement et ajustée individuellement par des professionnels.

REMARQUES IMPORTANTES

- En principe, l'indication et la durée de port d'un produit orthopédique, de manière générale, doivent s'effectuer en concertation avec le médecin traitant, particulièrement en présence des affections suivantes.

- Vérifiez le bon fonctionnement du produit avec votre médecin ou votre revendeur spécialisé.

- Ce produit est destiné aux soins d'un seul patient.

- Ne portez pas ce produit sur des plaies ouvertes.

- Afin d'assurer une longue durée de vie à ce produit et afin que vous puissiez bénéficier pleinement de son effet, il ne doit pas être porté en association avec des agents gras et acides, des pommades ou des lotions.

- Le produit peut entrer en contact avec des projections d'eau sans risque.

- Veuillez toujours fermer correctement les fermetures en velcro s'il y en a. Les dommages résultant d'une fermeture incorrecte de la bande adhésive ne constituent, en principe, en aucun cas un motif de réclamation.

- En cas d'incident grave lors de l'utilisation de ce produit orthopédique, contactez immédiatement votre médecin, votre magasin spécialisé ou directement SPORLASTIC à l'adresse info@sporlastic.de pour signaler l'incident.

- Toute modification inadéquate ap

- Chiudere le chiusure a zip, se presenti, sempre in maniera corretta. I danni causati dal fissaggio errato delle chiusure in velcro non costituiscono motivo di reclamo.
- In caso di incidenti gravi durante l'utilizzo di questo dispositivo, rivolgersi immediatamente al proprio medico curante, al rivenditore paramedico di fiducia o direttamente a SPORLASTIC all'indirizzo: info@sporlastic.de al fine di segnalare l'evento.
- Eventuali modifiche non professionali al prodotto e/o il suo impiego inappropriate escludono qualsiasi responsabilità sul prodotto da parte del produttore.
- Eventuali rischi reciproci per la salute o altri svantaggi in caso di specifici trattamenti che possono presentarsi in relazione all'utilizzo del prodotto, devono essere discussi con il medico curante.

 Invitiamo quindi a conferire gli imballaggi e il prodotto presso il centro di raccolta locale. A tal fine, rispettare le disposizioni locali in materia.

 La SPORLASTIC GmbH aderisce a un sistema di ritiro degli imballaggi e adempie quindi completamente alle disposizioni giuridiche relative agli imballaggi vigenti nella Repubblica federale di Germania.

TRATTAMENTO

Si consiglia di lavare delicatamente l'inserto per tappetiera in acqua tiepida (30°C) con un detergente delicato e di farlo asciugare all'aria. Non asciugare il prodotto nell'asciugatrice, sul riscaldamento o nel microonde. La plastica dell'ortesi del pollice può essere pulita con un panno umido.

CONDIZIONI DI TRASPORTO E STOCCAGGIO

Assicurarsi che il prodotto sia mantenuto asciutto e al riparo da umidità e luce solare. Conservare il prodotto a temperatura e umidità comuni.

SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ

Tutti i prodotti della SPORLASTIC GmbH sono sottoposti ai controlli dei prodotti nell'ambito del nostro sistema di gestione della qualità. Se nonostante ciò avete dei reclami in merito ai nostri prodotti, vi preghiamo di contattare il vostro negozio specializzato.

 Per una versione digitale delle istruzioni per l'uso si può consultare la nostra homepage all'indirizzo www.sporlastic.de.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PL

Droga pacjentko, drogi pacjencie,
prosimy o uważne przestrzeganie załączonej instrukcji obsługi. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z lekarzem prowadzącym, najbliższym sklepem specjalistycznym lub bezpośrednio z nami.

PRZEZNACZENIE

RHIZOSPLINT® jest ortezą kciuka przeznaczoną do unieruchomienia lub unieruchomienia stawu śródreczno-paliczkowego kciuka oraz stawu siodełkowego kciuka ze swobodną ruchomością stawu końcowego kciuka.

WSKAZANIA

- Rizartroza
- Choroba zwyrodnieniowa stawu śródreczno-paliczkowego kciuka
- Niestabilność więzadła w okolicy kciuka
- Podrażnienia ścięgien w okolicy kciuka
- Stan po złamaniu w okolicy I kośći śródreczę, stawu siodełkowego kciuka i stawu śródreczno-paliczkowego kciuka
- Stan po operacjach w okolicy I kośći śródreczę, siodła kciuka i stawu podstawy kciuka

PRZECIWWSKAZANIA

- Alergiczne, zapalne lub związane z urazami zmiany skórne (np. obrzęk, zaczernienie) w obszarach ciała, które mają być zaopatrzywane.
- Upośledzone krążenie lub obrzęk limfatyczny tkanek miękkich.
- Zaburzenia neurogenne układu czuciowego i trofizm skóry w leczonym obszarze ciała (zaburzenia czuciowe z uszkodzeniem skóry lub bez).

SKUTKI UBOCZNE

Przy prawidłowym stosowaniu i prawidłowym założeniu na obecną chwilę nie są znane żadne ogólne skutki uboczne, poważne nietolerancje ani reakcje alergiczne.

PRZEWIDZIANA GRUPA DOCELOWA PACJENTÓW

Grupą docelową są wszyscy pacjenci, z uwzględnieniem wskazań i przeciwwskaźników. Instruktaż i przyporządkowanie

właściwego rozmiaru jest przeprowadzane przez specjalistów medycznych.

ZASTOSOWANIE I UŻYTOKWANIE

- Najpierw należy umieścić załączoną wkładkę na chorej ręce bez zmarszczek.
- Poprowadź ortezę z nacięciem po stronie kciuka przez wkładkę wyścielającą do kciuka dotkniętego chorobą.
- Zamknij wąski pasek z rzepem na rurce kciuka, aby kciuk mógł być mocno zamocowany. Rurka kciuka powinna pasować bez niwygodnego ucisku.
- Teraz zamknij szeroki pasek z rzepem na zewnętrznej stronie dloni.

UWAGI DLA TECHNIKA ORTOPEDYCZNEGO

- Istnieje możliwość skrócenia paska zapięcia na kciuk, jeśli jest zbyt długi.
- Dla optymalnego dopasowania, szyna na kciuk może być termicznie odkształcana i profesjonalnie indywidualnie dopasowywana.

WAŻNE UWAGI

- Należy przeprowadzić dokładną konsultację z lekarzem prowadzącym w sprawie wskazania i czasu noszenia pomocy ortopedycznej, a w szczególności jeśli występują następujące stany chorobowe.
- Należy sprawdzić działanie produktu wraz z lekarzem lub wyspecjalizowanym sprzedawcą.

- Produkt jest przeznaczony dla jednego pacjenta.
- Nie nosić produktu na otwartych ranach.

- Aby produkt zachował właściwość i swoje funkcje przez długi czas, nie wolno go nosić w połączeniu z substancjami zawierającymi tłuszcze, kwasy, mäsici lub emulsje.

- Dopuszczalny jest kontakt produktu z rozbryzgami wody.
- Jeśli są zapięcia na rzepy, należy je zawsze prawidłowo zamkać. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym zamknięciem rzepów nie stanowią podstawy dla reklamacji.

- W przypadku poważnych incydentów podczas korzystania z tej pomocy należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem, sklepem z artykułami medycznymi lub bezpośrednio z firmą SPORLASTIC pod adresem info@sporlastic.de w celu zgłoszenia zdarzenia.
- Niewłaściwe zmiany w produkcji i/lub niewłaściwe użycie produktu skutkują wyłączeniem odpowiedzialności producenta za produkt.

- Eventualne wzajemne zagrożenia dla zdrowia lub inne niekorzystne działania związane z niektórymi metodami eczenia, które mogą wystąpić w związku ze stosowaniem produktu, należy omówić z lekarzem prowadzącym.

- Opakowanie i produkt należy oddać do lokalnego systemu zbiorki surowców wtórnego. Przestrzegać lokalnych przepisów.

- Firma SPORLASTIC GmbH należy do systemu odberania pustych opakowań, a więc spełnia wszelkie przepisy dotyczące opakowań obowiązujące w Republice Federalnej Niemiec.

PIELEGNACJA

Zalecamy delikatne pranie wkładu tapicerskiego w leciej wodzie (30°C) z dodatkiem łagodnego detergentu i suszenie na powietrzu. Nie należy suszyć produktu w suszarce bębnowej, na grzejniku lub w mikrofalówce. Plastik ortezu kciuka może być czyszczony wilgotną szmatką.

WARUNKI TRANSPORTU I PRZEHOWY-WANIA

Produkt powinien być suchy i chroniony przed wilgocią oraz promieniowaniem słonecznym. Produkt należy przechowywać w miejscu o normalnej temperaturze i wilgotności powietrza.

SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ

Wszystkie produkty firmy SPORLASTIC GmbH podlegają kontroli w ramach naszego systemu zarządzania jakością. Jeśli jednak zechcesz Państwu zgłosić reklamację dotyczącą naszego produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

 Wersja internetowa instrukcji obsługi znajduje się na naszej stronie internetowej pod adresem www.sporlastic.de.

BRUGSANVISNING DA

Information til patienten

Læs denne brugsanvisning nøje igennem. Hvis du har spørgsmål, så kontakt din behandelende læge, din lokale specialforretning, eller henvend dig direkte til os.

ERKLÆRET FOR MÅL

RHIZOSPLINT® er en tomelfingerortose til immobilising eller immobilisering af tomelfingerens metakarpopo-

falangeal led og tomelfingersadelled med fri bevægelseighed af tomelfingerens endeled.

INDIKATIONER

- Rhizarthroze
- Artroze i tomelfingerens mellemfingerled
- Instabilitet af ledbånd i området omkring tomelfingeren
- Irritationer af sener i området omkring tomelfingeren
- Tilstand efter brud i området omkring 1. mellemkropsknogle, tomelfingerens sadelled og tomelfingerens mellemkropsknogle
- Tilstand efter operationer i området omkring 1. mellemkropsknogle, tomelfingersadel og tomelfingers grundled

ler i mikrobølgeovn. Plasten på tomelfingerortosen kan rengøres med en fugtig klud.

TRANSPORT- OG OPSTILLINGSFORSKRIFTER

Sørg for, at produktet holdes tørt og beskyttet mod fugt og direkte sollys. Opbevar produktet ved normal temperatur og fugtighed.

KVALITETSSYRINGSSYSTEM

Alle produkter fra SPORLASTIC GmbH er underlagt produktkontrol i vores kvalitetssyringssystem. Skulle du mod forventning ønske at klage over vores produkt, bedes du henvende dig til din lokale specialforretning.

 Du kan finde en online-version af brugsanvisningen på vores hjemmeside på www.sporlastic.de.

KONTRAINDIKATIONER

- Allergiske, inflamatoriske eller skadesrelaterede hudforandringer (f.eks. hævelse, rødme) i de kropsområder, der skal forsynes.
- Forringet cirkulation eller lymfatisk blødt væv hævelse.
- Neurogene forstyrrelser i det sensoriske system og hudtrofisme i det område af kroppen, der skal behandles (sensoriske forstyrrelser med eller uden hudskader).

BIVIRKNINGER

Ved korrekt brug og korrekt anbringelse er producenten hidtil ikke bekendt med nogle alvorlige generelle bivirkninger, inkompatibilitet eller allergiske reaktioner, som følge af brug af produktet.

TIŁSIGET PATIENTMÅLGRUPPE

Målgruppen er alle patienter, idet der tages hensyn til indikationer og kontraindikationer. En instruktion og tildeling af den korrekte størrelse udøres af læger.

SKAB OG BRUG

- Læg først den medfølgende polstringsindlæg på den berørte hånd uden at rykke.
- Før ortesen med snittet på tomelfingersiden over polstringsindlægget til den berørte tomelfinger.
- Luk den småle velcrobånd på tomelfingerrøret, så tomelfingeren kan sidde fast. Tommelfingerrøret skal passe uden ubehageligt tryk.
- Luk nu den brede velcrobånd på ydersiden af hånden.

NOTER TIL ORTOPÆDISK TEKNIKER

- Det er muligt at afkorte remmen til lukning af tomelfingeren, hvis den er for lang.
- For at opnå en optimal pasform kan tomelfingerskinnen deformeres termisk og tilpasses individuelt på professionel vis.

VIGTIGT

• Grundlæggende skal det aftales med den behandelende læge, hvornår og hvordan et ortopædisk hjælpemiddel skal tages i brug, både i almindelighed og i særdeleshed, hvis der foreligger en af følgende sygdomstilstande.

• Kontroller produktets funktion sammen med din læge eller specialist.

• Produktet skal bruges til én patient.

• Brug ikke produktet på åbne sår.

• For at sikre en så lang brugslevetid som muligt, bør det undlades at anvende produktet sammen med fedt- og syreholdige midler, salver og cremér.

• Det er tilladt at bringe produktet i kontakt med sprayvand.

• Luk altid burreluknerne korrekt, hvis de findes. Der kan af princip ikke reklameres over skader som følge af ukorrekt lukning af burreluknerne.

• Ved alvorlige hændelser i forbindelse med brug af dette hjælpemiddel bør du straks henvende dig til din læge, din sundhedsspecialforretning eller direkte til SPORLASTIC på info@sporlastic.de for at informere om hændelsen.

• Producentens produktansvar bortfalder, hvis produktet ændres på fagligt uforsvarlig vis eller bruges til andet end den tilsligtede anvendelse.

• Det skal drøftes med den behandelende læge, om der er mulige sundhedsmæssige, indbyrdes afhængige risici eller lignende ulemper ved bestemte behandlinger, der kan vise sig i forbindelse med anvendelse af produktet.

 Bortskaf emballagen og produktet via den lokale genbrugsindsamling. Overhold i denne sammenhæng de lokale bestemmelser.

 SPORLASTIC GmbH er tilknyttet et retursystem til emballage og overholder dermed helt og holdent de emballagebestemmelser, der gælder i Tyskland.

PRODUKTVEDLIGEHODELSE

Vi anbefaler, at polsterindsatsen vaskes forsigtigt i lunkent vand (30 °C) med et mildt vaskemiddel og lufttørres. Produktet må ikke tørres i tøretumbler, på varmelegeme el-

Symbol	DE	Definition
Symbol	EN	Definition
Symbol	FR	Definition
Symbol	IT	Definition
Symbol	PL	Definition
Symbol	DA	Definition
	DE EN FR IT PL DA	Handwäsche, Höchsttemperatur 40°C
	DE EN FR IT PL DA	Do not bleach
	DE EN FR IT PL DA	No pas utiliser d'eau de Javel
	DE EN FR IT PL DA	Non candeggiare
	DE EN FR IT PL DA	Nie wybielac
<img alt="Do not dry symbol" data-bbox		